



Friss Újság

Director, redactor responsabil și proprietar:
JOLÁTHY B. ZOLTÁN
felelősszerkesztő—laptulajdonos

SATU-MARE

Redacția și administrația:
SATU-MARE Str. Cuza Voda No. 30.
Szerkesztőség és kiadóhivatal.

Coman Simion

ezredes — prefektus megérdemli, hogy nevét vezető helyre írjuk és hogy vármegyénk közönségének és szinte nagyrabecsüléséről biztosítsuk. A mi prefektusunk előzékenysége, minden igaz ügyben való megértő magatartása közismert. Ugy teljesíti hivatását, ahogy megköveteli méltóságának komolysága és a rendkívüli idők. Vármegyénk polgárságából nem hiányzik a hálának érzése. Készséggel és kötelességgel ismerjük el mindazt a jóindulatú segítőkészségét, a mely megnyilvánul részéről minden hozzáforduló polgár irányában. Elismerjük, hogy nehezek és rendkívüliek a reánk szakadt idők. De az is igaz, hogy éppen az ilyen történelmi pillanatok egész embereket követelnek a vezető helyekre. Olyanokat, akikben van lelki felkészültség elvégezni a nyugalomnak állampolitikai fontosságú nehéz feladatait. A mi vármegyénk ezredes-prefektusának munkásságát ez a szellem hatja át. És állítjuk, a hazafiasságnak csúcsteljesítményét jelenti például a tavaszi mezőgazdasági munkálatok végrehajtásával kapcsolatosan kiadott legutóbbi körrendelete is, mely hangoztatja, hogy a tavaszi földmunkálatok elhanyagolását hazafiatlan magatartásnak tekinti. A munka késedelmes megkezdésére semmiféle igazolást nem fogad el. Emberi és állati erőket, amelyek a hosszú tél alatt kipihenheték magukat, szünet nélkül a mezőgazdasági munka szolgálatába kell állítani. Azokat a szabadságot katonákat, a kik otthon a földmunkát elhanyagolják, büntetésből visszarendelik csapattestikhez. Engedély nélkül egyetlen földműves sem hagyhatja el a falut. Falun a korcsmákat zárva kell tartani. Azokat a földműveseket, akiket korcsmazáson, vagy otthoni lebzselésen érnek, kényszeríteni fogják a

munkára. Ilyen elbánásban részesülnek azok a férfiak és az asszonyok is, akik az uccákon lézengenek. A munkának vasárnap sem szabad szünetelni. Utasították a községi bíróságot, hogy hajnali öt órakor ébresztőt rendeljenek el a falvakban, hogy egy óra múlva mindenki a mezőn lehessen. Azokat, akik e rendelkezéseket nem tartják be, bíróság elé állítják. — Ha ősszel a körülmények alakulása folytán egyes mezőgazdasági munkák befejezése késhetett is, a tavaszi munkálatoknál hasonló késedelmet nem lehet megengedni, — mondja a rendelet,

mert ez nemcsak nemzetgazdasági egyensúlyunkat, hanem elsősorban külkereskedelmünket ingatná meg s a lakosság mindennapi kenyerét veszélyeztetné. Ime, Coman Simion ezredes-prefektus ezért dolgozott ki részletes munkatervet, aminek végrehajtását ellenőriztetni is fogja. Jó termésre az idén nagyobb szükség van, mint bármikor. Eppén ezért a vármegye minden szögletében el kell kiáltani és alkalmazni a jelszót: „Egyetlen tényérnyi hely se maradjon megműveletlen!”

Pünkösöd ünnepe

— A tüzes nyelvek —

Ha az ember elgondolkodik az ünnepekhez fűződő élményen s az ember által 2000 éven át megvalósított gyakorlaton, önkénytelen öröndenie kell, hogy még nem jutottunk Sodoma és Gomora sorsára.

Ime a pünkösöd ünnepe annak emlékeztetője, hogy a Szentlélek tüzes nyelvek képeben szállott alá, hogy kitöltessék a Föld vele. És az emberiség 2000 éves történelme azt mutatja, hogy míg az eszme térhódítására elég műveletlen talajnak bizonyult, addig a tüzes nyelvek döntő szerepet vittek a világ folyásában. Csak nem azon tüzes nyelvek, melyeknél a bibliai jelző „tűzéval”, a világgosszág és lélekből sarjadzó hev volt megjelölve, hanem az emberi tüzes nyelvek, melyek éltető eleme a só-tétség és hevessége csak a gyűlöletben és a rosszakaratban nyer lendületet. E tüzes nyelvek lidérc-fénye világít ma meg minden zugot s az alattomoság bűzhődt oduiból löveli gyilkos

nyilait minden mások pusztítására. mivel ma már átfogó eszmét az emberiség nem képes kitermelni, eme egyéni lelki dispoziciók összege adja meg az emberiség lelki világát. Ma nemes eszme, ha már csirájában el nincs fojtva, mint bátortalan fényű üstökös bolyong ide-oda, míg el nem emészti a nagy kozmikus úr, vagy valamilyen hatalmas maszszájú testje enagy világnak be nem kebelezi.

Minden nemes ötlet halva született, minden megváltó eszme kárhózzatra van szánva. A pünkösdi tüzes nyelveket, melyek arra voltak hivatva, hogy a valóság mértőldes-csizmájú óriásai legyenek, az ember le-

Önnek is van
szerencséje

csak meg kell fogni!..
Vásároljon sorsjegyet

PALÁDI

sorsjegyirodájában Str. Crisian 4
sz. alatt szerencsés sorsokat kap.

Vajjon

ha a presz-
zvers en-
gés helyett a
béke reális

utjait keresnek a világ hatalmasai ezzel nem inkább szolgálnák-e az európai érdeket?...

Vajjon: azok a hosszútávú szerencsések, melyeknek kultúryomai állandóan láthatók a korzó aszfaltján, mennyiben igazolják az illető kurturmerénylő „uriemberek” városi izlését, illetm és kulturviselkedését?...

Vajjon: a „Munka és Jókedy” nevében és a robotoló munkásság kedélyének felfrissítésére nem lenne-e jó a május elsejét majálishoz hasonló sikerült kirándulásokat rendezni többször is a nyár folyamán?...

egyszerűsítette a mesék, pöttöm törpéivé, kikkel el-el-szórakozik néha-néha, de életirányítójának komolyan soha nem veszi.

Ezért van annyi ütődés meghasonlás. Ezért olyan nehéz a hit harca a hitelenséggel, ezért oly gyenge a tisztesség a korrupcióval szemben, ezért nem győzhet ma már a szeretet Dávidja a gyűlölet Goliáthjával szemben.

— **Schweizi pénzcsop**ort a bod (botfalusi) cukorgyárban. Az Indumin R. T., melynek érdekkörébe tartozik a bod (botfalusi) cukorgyár is, részvénytöbbségét közelebből egy schweizi, pénzcsoport vásárolta meg, akiknek két képviselőjét beválasztották az igazgatóságba.

Divatkelmék

pazar választékban és meglepően olcsó áron

Spitz Béla

divatruházában szerezhetők be.

A csillagok szerint 1941-ben lesz a földön béke.

Az események szédítő forgatagában, amikor egyik napról a másikra következnek be olyan változások, melyeket azelőtt a történelem csak hosszú idő alatt tudott felmutatni, minden embernek a figyelme önön sorsa felé fordul. Hatványozottabb mértékben, mint máskor és ez a magyarázata annak, hogy az egész világon szerte bekövetkezett a jószok konjunktúrája.

Tudományos alapja azonban csak az asztrológiának van, amely a csillagok állásából vonja le a következtetéseket az egyes emberek sorsára s amely tudomány sok ezer éves multra tekinthet vissza. A franciaországi Toulusban letelepedett neves magyar asztrológus Sarkadi István, a következő érdekes dolgokat mondotta Hitler Adolf horoszkopjára vonatkozólag: Hitler, aki szintén hisz az asztrológiában, jól tudja, hogy történelmi misiója van és a sors befolyását előnyösen bírja 1937 óta. Állandó fejlődése és ennek az előnynek biztosítotttsága 1942-ig van meg, ekkor azonban meg kell buknia és végzettszerűen meg is hal.

Mussolini szintén egyike a kiválasztottaknak, bár az ő befolyásának alkonya 1940–1941 körül várható.

Az általános nemzetközi helyzetre vonatkozólag a néhány évvel ezelőtti felállított Sarkadi féle horoszkop a következőket mutatta:

Az emberiség el lehet készülve egy nemzetközi konfliktus kirobbanására. 1936-ban, amidőn ezt a horoszkopot csinálta, két sorsdöntő dátum volt, amelyre vonatkozólag Sarkadi kijelentette, hogyha a két dátum nem lesz végzettszerű a békére, akkor el lehet mondani, hogy a háborus veszély elmult. A befolyást gyakorló csillagok irányvonalai azonban tovább fejlődnek, az egész világot állandó felfordulásban tartják és a nemzetközi helyzet mindinkább bonyolultabbá válik. Enyhülést csak az 1941-es év fog az emberiségnek hozni, amikor is egy új ciklus kezdődik, amely más irányt szab a történelemnek.

A közel négy évvel ezelőtti elhangzott jóslás valóra vált, mert a nemzetközi helyzet évről-évre súlyosbodott. Az asztrológia tehát híven megmutatta, minő sors vár az emberiségre, s mert a nemzetközi konfliktusokra vonatkozó adatokat a tavalyi és idei események beigazolták, joggal hihetünk annak, hogy az 1941-ik év meghozza a hönőhajtott és várva várt békét.

embernek csak a nyomás kell, amely akárhányszor nem is a társától indul ki, hanem egy már előre elkészített témára vonatkozik, amely a feltett kérdéshez úgy tartozik, mint

például a kecske az üveg-szekrénybe. Innen van az a szokása az ilyen embernek, hogy ha egyszer megindul, pontosan odakerül, ahová már előre feltett szándéka volt elérkezni.

(Folyt. köv.)

Körinterju tavasszal.

Senki se mondja, hogy tavasszal a fák, a virágok, a fűszálak, a föld, az ég nem tudnak beszélni. Hiszen a Holdra bámuló és a virágtól mámorosodó költők már évezredek óta mind ezt bizonyítgatják, kinos és kevésbé kinos rimekben. — De ki hisz ma a költőknek? ... Ki hisz ma ezeknek a beesett szemű, „örökszépséget” kereső lézengő rittereknek, akik hol életszépségeket nyivákolnak a a fülünkbe, hol méltatlankodó dühkitörésekkel borzolja nyugodt folyásupolgári életünk csendes vizeit? ... Ki hisz ma ezeknek a senkiháziknak, akik gögös elvakultságukban egy jobb élet reményeit csillogtatják pénzre és verre éhes szemek előtt? ... Már a szerelmes bakfisok sem. Hogy szakszerű kifejezéssel éljek: ma a költőknek nincs konjunktúrájuk. Mehetnek az Olympusra az istenekkel beszélgetni, vagy bűzös szerelmi gajdolásokat gőgyögni Lilláról, Holliról, Hédáról, vagy Manciról, vagy álmodozzanak Beatrice szemöldökéről, vagy Ágota karsu derekáról ... ma már tudjuk, hogy az egész merész hazugság és csak azért irták azokat a bomlasztó verseket, hogy 1940-ben X. Y. nyolcadik gimnázista az irodalomtörténetből bíflázza Goethe, Petőfi, Lamartine, Eminescu, vagy Wilde Oscar „Szerelmi költészetét.”

Amivel mostanában amugyis divatban van a valóságkutatás, elhatároztam, hogy évezredek hiányának pótlására vállalkozom és meginterjuvolom a Tavaszt, illetve mindazt, ami a Tavasz összességében jellemzi.

Beburkoltam a szívemet a valóság kódéval, előtanulmányokat végeztem a szerelmi ömlengéstanból és elindultam a nagy utra. Ujítottam a régi elavult módszereken és nem napfénytől szikrázó tavaszi délután, sem csillagsziporkás,

halk illatu éjszakán indultam utnak, hanem borus tavaszi hajnalon.

Az ibolya

Legelőször az ibolyát kerestem fel szerény otthonában egy bokor alatt. Ép akkor rázta le magáról az éjszaka ködét. Csodálkozva pislogott felém és fulladozott az esőcseppek alatt. Nem várt ilyen korai látogatót. Megmondtam neki jövetelem célját. Szerényen bólintott és kérdéseimre a következő hivatalt jelentést adta:

Mi, alulirott Ibolya ezuton hozzuk az illetékesek tudomására, hogy ugy ezen, mint az elmúlt tavaszokon lényegesen megcsappant a forgalom. Az ibolyák ez évi országos kongresszusán megállapítottuk, hogy illatunk már senkit sem bűvöl el, sőt arravaló tekintettel, hogy a gázbombavirágok mostanában igen virulásnak indultak, elhatároztuk, hogy beszüntetjük illatfejlesztő egyesületünk működését és szerényen a föld alá visszabujunk, ott szagolhatnak bennünket. ... Tesszük ezt azért és annál is inkább, mert a szerelmesek napjainkban nem virágot szedni jönnek, hanem ránk terítik a kabátjukat. Illedelmességem és Szerénységem fellázad ilyen barbárság láttán. — Félbeszakítottam. — Nem éppen szerénységtek illatozásai okai a kabátterítéseknél? ... De az Ibolya hivatásához nem méltóan eltanácsolt a bokor alól. (Folytatjuk)

Kerüld felebarátodat

a szivacsembert, aki úgy jár a nyomokban, mint a saját árnyékod.

A szivacsemler jellegzetes tulajdonsága, hogy nem produkál újat, akármennyit gyömöszölnék beléje. Ő csak kiadja azt, ami beléje szorult. Nincs a szellemi tudásából semmi haszna ember társainak sem. Olyanok ezek, mintegy regisztratura, amelyben temérdek okmány van elhelyezve. Megfelelő utánjárásra mindegyiket rögtön megtaláljuk, sőt még ennél is többet. És ha akármelyik darabját a regisztraturának előszedjük, úgy van benne minden, ahogyan elhelyeztük. De a regisztratura körében hagyja az embert és csak akkor adja ki tartalmát és csak annyit belőle, amikor és mennyire szükségünk van rá. A szivacsemler, amint

csak megnyomjuk, kinyitja a maga regisztraturáját és mint az égi csatornák megnyitott szilipjeiből az eső, úgy ömlik belőle a szó és ömlik megállás nélkül. Az a furcsa bennök, hogy nem ott végzik, ahol megkezdtek. A legkacsaringósabb utakon érkeznek oda, ahová ők akarnak, mert azt tudni kell, hogy a szivacsemler nem annak a szerencsétlen emberáldozatnak beszél, akire ráömlik az áradat, hanem saját magának. Igen sokszor látni azt, hogy megszakításkor, amikor egész más tárgyra akar rátérni az áldozat, ők pillanatra elhallgatnak ugyan, de aztán ott folytatják a maguk beszédjét, ahol abbahagyták. A szivacs-

Goodrich autógummi állandóan raktáron
Traktor és autómotorokat
felelősség mellett javítunk
Central garage
Bul. Regele Ferdinand 31.
Telefon: 386.

Hirdessen a
„Friss Ujság”-ban

HIREK

Május ...

Gyöngyvirág harangok bájos illatától
elbódultán kábult;
erdő, mező, rét,
Május éjjelének minden szépvarázsa
fénkölt pompájában
táruim eléd,
A lanyha május éji szerelemszello
csókolja ajkadat
s kacagjál belé.
A nagy mindenségnek szerelem lá-
zába:

tobzódva a vágytól,
ha borul eléd.
Csillagmécscsel beszórt holdsugaras
éjjel

álmodó csöndjének
szüzdánája vár.
Kicsinyke csalogány, kéj pajkos
pajtása

a szerelemittas,
csacska kis madár.
Május! Te vagy az év lüktető
zenéje

azurkék égbolton
szerelmi regény.
Aki veled érez, aki megért Téged:
szíveből nem hal ki
soha a remény.
Sejtelmek bus éjjén, ha kétely
gyötörne,

reszketne az ajkad,
szemedre homály ül;
Menekülj előlk a májusi éjbe
S láma lelkedben minden
kötely élül.
Öleld kebledre ilyenkor a tájat,
berkéből sohasem
hal ki a kacaj.
Kis gerlék csókba fult édes
kacagásán

lelkedből fölcsakad
egy vágyó sóhaj.
Magszűnik a kétely, szemednek
tűzében

felvillan ám újra
a perzselő vágy,
És kitért karokkal rohansz a kéj
éjben:

hő szerelem fakad
lépteid nyomán.
Szeresd a májusi! A gyöngyvirág
illatát,

a nagymindenségnek:
a mennyasszonyát.
Gerléje kacagját, csalogánya dalát,
lüktető keblének
hő dobbanását.
Óh! Ha életünkben mindig Május
lenne

S ne jönné tavaszra
nyár, se ősz, se tél:
Csak a virágbontó májusi mámor
és ne lenne soha
sárguló levél! ...

(-)

— **Borzalmas tömegszen-
rencstőlenség egy délameri-
kai városban.** Kedden este
egy ünnepség alatt, erős
tűz támadt a sandonai vá-
rosházán. A tüzet rövidzár-
lat okozta. Az ünnepség
résztevői között 103 em-
ber meghalt, 125 megsebe-
sült. Feltevés szerint azon-
ban a halottak száma sok-
kal nagyobb.

Hirdessen a
"Friss Ujság"-ban

Hét nap történelem 1940

Május Húsvé 13 Pünkösöd. Mária
Terézia születése 1717.

Május 14 Kedd. Első negyed 21
óra 51 p. Strindberg A. svéd költő
és író halála 1912.

Május 15. Szerda. Napoleon el-
foglalja Milánót 1796.

Május 16. Csütörtök. Balzac fran-
cia regényíró születése 1799.

Május 17 Péntek. Jenner E. a
hímlőoltás megteremtőjének szüle-
tése 1749.

Május 18 Szombat. Goldmark
Károly zeneszerző születése 1830. A
szászok sibiui nagygyűlése 1848.

Május 19 Vasárnap. Menéndez P.
spanyol tudós halála 1912.

— **Lapunk igen tisztelt
előfizetőinek, olvasóinak és
hírdetőinek kellemes pün-
kösdi ünnepeket kívánunk.**

**A szerkesztőség és
kiadóhivatal**

— **A satumarei orth. izr.
hitközség új vezetősége.** Az
elmúlt husvétünnepnek a-
latt a satumarei orth. izr.
hitközség tagjai új vezet-
séget választottak. A leadott
szavazatok szerint az új
vezetőség a következő. El-
nök; Freund Sándor. Al-
elnök; Lebovits Lipót. Fő-
gondnok; Mayer József.
Gondnokok; Hertz Sándor
és Schön József. Pénztáros:
Id. Markovits Elek. Ellenőr:
Schwartz József. Tanács-
sok; Reiter Mór, Rosen-
berg Sámuel, Schönberger
Henrik, Feldmann József,
Lefkovits Leopold, Spiegel
Dávid, Hásenfeld Zsigmond
és Grosz Dávid. Ezen kívül
20 tagú képviselő testüle-
tet választottak. A hitköz-
ség tagjai az új vezetőség-
től a szegényebb családok
részére a gabella leszállítá-
sát remélik.

— **Legideálisabb has-
hajtó, vértisztító, epehajtó a**
Dr. Földes-féle SOLVO pirula.
Székrekedés, bélrenyheség, rossz
emésztés, gyomorrontás, felfu-
vódás, gyomor- és bélfájdal-
magnál teljes gyógyulást nyújt.
— Egy doboz ára 25 lej. —
Minden városi és vidéki gyógy-
szertárban és droguériában kap-
ható.

Játémanak bizalommal a **Loteria de Stat**
Colectura Oficiala-nál Főelárusítóhely: Cluj
Reg. Maria 46
Satu - Mare
BCROS Bonó Str. V. Lucaciu 11.

— **A rekvirálási kocs, ló,
autó bónok értéket az állam
a hadfelszerelés céljára el-
fogadja.** Ennek érdekében
nyilatkozatot kell benyuj-
tani arról, hogy a tulajdo-
nos lemond annak értéké-
ről. Ennek alapján a pénz-
ügy igazgatóság szabálysze-
rűen kiutalja s a hadfelsze-
relésre céljaira fordítja.

Legújabb divatu
**Model NŐI és FÉRFI
tavaszikabátok**
trencsók, gyermekruhák
legnagyobb választékban
FISCHER & Co.
készruhanagyáruházá-
ban P. Bratianu 21.

— **Önmagának használ-
ha a Viktória kávéház-
ba jár.** Szolid árak mellett
megkapja összes lapjait, előz-
kenységet és társas játékot. Kü-
lön biliárd terem. Állandó
buffet.

— **Miképpen kell az ára-
kat kitenni?** A március 4-
iki törvény most megjelent
végrehajtási utasítása értel-
mében, az üzletekben az á-
ruk árát nem kötelező az
árura ragasztani, hanem a
törvény megelégszik azzal,
ha az üzletben az árakat a
vevő kimutatás- (tabló) vagy
árjegyzék (katalogus)-ból
kapja meg. A kirakatokban
ellenben minden egyes da-
rabra külön kell az áru á-
rát kitenni.

L'art Ez a már-
kája a mű-
vészi töké-
letességű
fényképeknek.
SATU MARE
Dacia passage

— **A hontalan szállító.**
Cagero-Grosz Jenőt, ki lép-
rekerültéig milliókat szüre-
telt romániai nagyvállalata-
in, egy évig hűvösre tették.
Kiszabadulása után Párisba
költözött és ott nyomorgott
kimentett millióiból. Nem-
rég azonban, mint nem ki-
vánatos elemet, onnan is
kiutasították és a bolygó
vállalkozó most Portugáli-
át tisztelte megjelenésével
és ott próbál letelepedni.

„RAPID“

szállítási vállalat garancia
mellett teljesít minden-
nemű szállításokat
Telefon: 587. Satu-Mare,
Calea Traian 7

Feleségem hoszu hónapok óta gyomor- és epebántalmakban szenved

Tafrov Nicolae, Vinga községbe-
lakos írja nekünk a következőket:
„... Feleségem, ki hoszu évek
óta gyomor- és epebántalmakban
szenved, egy üveg Gastro-D. elhasz-
nálása után olyan feltűnő javulást
mutatott, hogy az egész községben
feltűnést keltett ez a világhírű
gyógyszer, sziveskedjenek még egy
üveget küldeni...”

A világhírű amerikai Gastro-D.
azért olyan népszerű és nélkülöz-
hetetlen minden családban, mert 10-
15 éves gyomor-, epe-, vese-, bél-
és májbajok, idages makacs fejfá-
jások estében, rövid kúra után
(3-4 üveg) kitűnő eredményeket
mutat fel. Orvosok is ajánlják.

Gastro-D. kapható gyógyszerár-
terekben és droguériákban, vagy pos-
tán megrendelhető 150 lei utánvét
melletti Császár E. gyógyszerárterében
București, Calea Victoriei 124.

Aktuális öt szó: Hátralékos
előfizetését sziveskedjék mi-
előbb rendezni.

— **A mezőn elrejtett
kincs.** A temesmegyei
Costen (Czerhegyhát) köz-
ség határán a munkások a
földben olajba áztatott len-
vászonba takart fazakat ta-
láltak, mely szintűltig volt
töltve a legkülönbözőbb
korból származó aranypén-
zekkel. Az érmekek egyikét
még 1565-ben verték. Az
értékes leletet a bucurești
muzeumhoz küldötték fel
történelmi becsük megállá-
pítása végett.

— **Ócska ruhát, cipőt
stb-t venni és eladni**
GRÜNFELD Ócskaruha
kereskedőnél lehet a legjob-
ban Str. Dr. Dragoș Teofil 11

— **Hallotta kérem!** ...
azt beszélük satumarei uri tár-
ságokban, hogy **W E I S Z**
J U L I S K A legújabb női
kalap modellei a tavaszi divat
legszebb és legsikerültebb al-
kotásai ...

— **Közérdekből.** A köz-
egészségügyi hatóságok szí-
ves figyelmébe című cikk-
sorozatunk IV. ik közlemé-
nye e héten anyagtorlódás
miatt kimaradt, de követ-
kező számunkban folytatni
fogjuk ezen közérdeklődést
kívál

A hét humora

A korzón



— Fogadjunk!
— Jó, fogadjunk. De mibe?
— Egy divatkelmébe. Ha én nyerek meg a fogadást, akkor én választom ki Spitz Bélánál a legújabb divatkelmét, ha te nyered meg Laticám, akkor meg te választhatod ki.

— Mancika, legyen a feleségem!
— De Pityu, hiszen mindössze egy napja ismerjük egymást.
— Jó, hát akkor várok még egy napig.

— Drágám olyan boldog vagyok, hogy a félvilágot meg tudnám ölelni!
— Hányszor mondtam, Gabi, hogy tégy le ezekről a legénykori szokásaidról!

— Jó, hogy találkoztunk, művész ur, nem vacsorázna ma nálunk?
— Sajnos, nem, ma a Victóriába megyek.
— Nem tesz semmit, Hozza őt is magával.

— Milyen korból származik ez a szép antik ékszered?
— Abból a korból, mikor a Paliknak még pénzük volt.

— Mondja csak, barátom, miért olyan levert ma?
— Az orvosom miatt, azt rendelte, hogy minden vacsora után vegyek be egy kis szódabikarbónát.
— Na és nincs szódabikarbónája?
— Az még volna, de vacsorám nincs.

A Victóriában

Singer Nándor beszéli az ebédutáni feketekávé mellett a törzsasztalnál:

A titkos drámairól, hóna alatt új remekművével, beallított a színgazdátához. Ezuttal szerencséje volt. Egy elszánt, gyors attackkal sikerült rávenni a direktort, hogy nyomban a helyszínen olvassa át a remekművet.

Az igazgató olvasni kezdett és a drámairól feszülten figyelte az arcát. Egy órai feszült várakozás után végre nem bírta tovább és türelmetlenül kérdezte:

— Nos, direktor ur, milyen eddig?

Mire a direktor vigasztaló hangon szólt:

— Hát eddig irgalmatlanul rossz — de ne ijedjen meg, még hátra van három sor.

Olvassa és terjessze a „Friss Ujság”-ot!...



LOTERIA DE STAT

Az 1940 május hó új húzási terve.

Kék sorozat

1940 május 15-i húzással

Zöld sorozat

1940 május 18-i húzással

Nyeremények

1
2
3
4
5
6
7
8
44
360
1000
1000
8000
10000

á Lei

1 Milliő
900.000
800.000
700.000
600.000
500.000
400.000
200.000
100.000
10.000
2.000
1.000
200
800

Nyeremények

1
1
14
20
100
1000
800

á Lei

6 Milliő
4 Milliő
1 Milliő
100.000
10.000
8.000
5.000

Egy negyed sorsjegy ára 200.- Lei. A sorsjegy csak a reányomtatott sorozatra érvényes.

A nyereményeket minden adó levonás nélkül fizetik ki a játékosoknak.

Fogorvosi műszerek,
fogászati kellékek,
rozsdamentes fémfémek,
gyári árak mellett
beszereshetők

Taub Dental-
Depou-
nál

Satu-Mare, Str. Decebal 10. Br.
Blonberg palota Telefon : 258.

Szepítő és májfolto

ellen
a leghatásosabb szer a

Béress-féle
arc kenőcs

Mindenüft
kapható

Legyen az idő

napfényes vagy zord;

Elegáns nő vagy férfi

Schwartz és Lebovits-től

finom gyapju szövet árut hord

Str Ștefan Cel Mare 1 szám

A legmodernebb

meiltartók, haskötők, Combiné
fűzők mérték után a legju-
tányosabban készülnek

Grosz
Gizellá-nál

Str. Mihai Viteazul 24.

Hirdessen a

„Friss Ujság”-ban

Kötött- szövöttárak

Férfi és divatárak

Női

kesztyűk, harisnyák,
szvetterek, legjobb kivitelben

Löwy-cég-nél

P. Bratianu 24. a celszmadia
Ipartársulat palotájában

a legolcsóbban beszer-
ezhetők.

Hirdessen a

„Friss Ujság”-ban

Házeladás házvétel esetén
forduljon teljes
bizalommal

Kaufmann

Ingatlan forgalmi
irodájához

Piața Bratianu No. 7.

Szereti magát?

Akkor csak az ecsetet,
ráncozást, fertőzést
kizáró e egyben arcát
is ideálisan ápoló „Ardealul-Carei”
főle

Barbac-rapid
krémelborotválkozik

— EGY TELJESEN JÓKARBAN
levő, kitűnő márkájú írógép olcsón
eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Schwartz & Lebovits S. A.

cégnél a raktáron levő
tavaszi árak mélyen
leszállított árakban
kiárusíttatnak

Satu-Mare, Str. Ștefan cel Mare 1.
Telefon : 78.

Azt vallja Satu-Mare népe
bel-és külváros szépe

Illatszert legjobban vásárolhat

— **Bíró „Elite” drogueriában** —
Str Cuza Vodă 5 szám alatt

„Friss Ujság,”

Független politikai,
közgazdasági, irodalmi
és társadalmi lap

Apare tot a doua săptămână

Előfizetési árak:

Romániában: — egy évre 200 Lei

Magyarországon: — egy évre 10 P

Jugoszláviában: — egy évre 100 D

Kéziratokat nem adunk vissza. —

Minden cikkért annak írója felel. —

Csak válaszbellyel ellátott leve-
lekre válaszolunk levélben.

Tip. Hirsch Satu-Mare